

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 36 (1963)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



2 Camenzind Spitzenprodukte

seit 1879 Qualität

Kirsch Camenzind

für Sie
im Speisewagen bereit

Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)



die Brissago der guten Tradition
S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

Metallski mit Tradition



Jahrzehnte an Erfahrung im Skibau
liegen den hervorragenden
Fahreigenschaften
und der unerreichten Dauerhaftigkeit
dieses weltbekannten Metallskis
zugrunde.

A-15 Elite 1 und 2 für Touren und Piste
Fr. 412.-

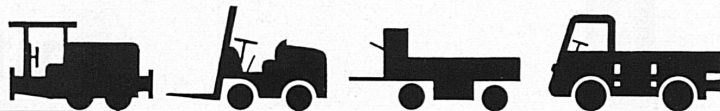
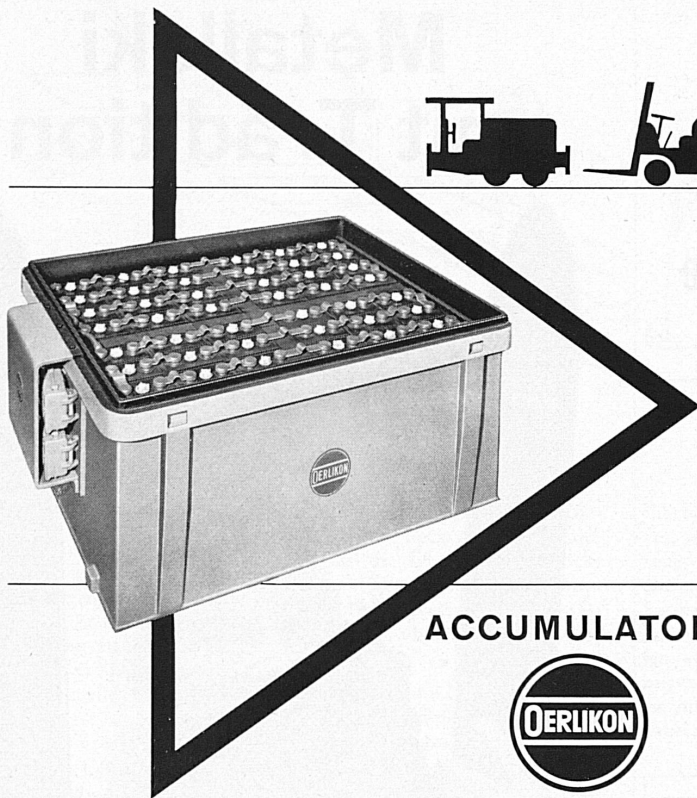
A-15 JET-Kombi
für den rassigen Pistenfahrer
Fr. 438.-

A-15 JET
Riesenslalom- und Abfahrt-Rennski
Fr. 468.-

Neu: JET-Wedelski
wendiger Pisten- und Slalomski
Fr. 438.-

ATTENHOFER

A. Attenhofer AG
Sportartikelfabrik, Zürich



Batterien für Elektrofahrzeuge

Unsere Spezialität:

**Batterien mit Röhrchenplatten
Typ OERLIKON PAM**

für stark beanspruchte Elektrofahrzeuge.
Hohe Leistung, lange Lebensdauer.

Über 60 Jahre Erfahrung

ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON

Zürich 50, Tel. 051/4684 20



mit Bureaux und Werkstätten in

Biel / Chur / Genf / Lausanne / Lugano
Luzern / Sitten / St. Gallen.

↑

HELL HELLER LUXRAM

LUXRAM LICHT AG.
GOLDAU

TEL. 041/81 63 81

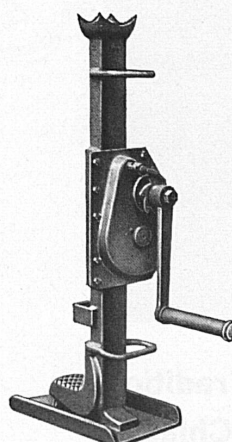
**Spezialgeschäft für
Frei- und Kabelleitungen
jeder Art**

Gebrüder Rüttimann Zug

AG für elektrische Unternehmungen

Telephon (042) 411 25

**Schwebebahnen
Trolleybus- und
Bahnleitungen**



Stahlwinden

ROBOR

Schutzmarke

2 bis 20 Tonnen Tragkraft
für Industrie Geleisebau Lokomotiven
Forstwirtschaft usw.

Reparaturen aller Fabrikate

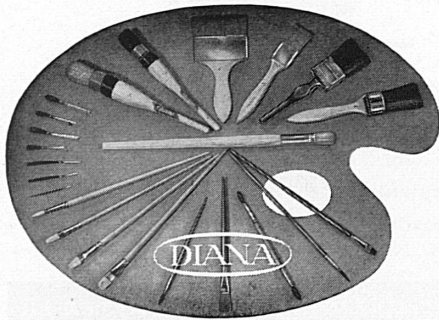
Hans Weiss, Bern 27 Bethlehem

Lastwindenfabrik Telefon 031 661714

Carlo Vanoli AG
Geleisebau Thalwil ZH

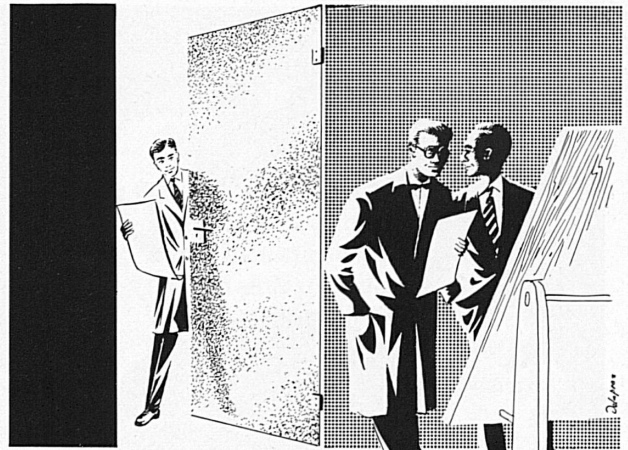
Vanoli

Telefon 051 92 10 89



Wir
fabrizieren
alle Pinsel

C. Schmid & Cie., Pinselfabrik, Mollis (GL)



porte standard
en verre trempé
translucide
solide
inaltérable
prix avantageux



CLARIT

Un produit suisse de qualité
Distribué par :

Sécurit SA Genève Tél. 35 98 00
Turuvanni SA Lausanne 26 32 73

WL/Cook Montreux
Billet spécial
avec billet de vacances

Valable 1 jour
selon programme
valable également jusqu'à 7.00
du Terroir à Montreux et après
15.00 de Montreux à Terroir

**Montreux ou Terroir
Stresa
et retour**
via Iselle

2. Cl. m FrS 33.-

00082

Zürichsee
Gültig 10 Tage

**Zürich
Horgen**
2. Kl. Fr. 3.-

**Horgen
Zürich**
Rückfahrt auch mit Bahn
nach bzw. ab Lago

Zürich-Horgen Fr. 3.-

00120

Spezialbillet zur 1/2 Taxe
Gültig 2 Tage

Hinfahrt mit auto in Bern HB
bis 14.30 abfahrenden Zügen
Rückfahrt beliebig

Bern HB

und zurück
via Biel - Schiff

2. Kl. m Fr 3.80

00004

Billet zur 1/2 Taxe
Gültig 10 Tage

**Solothurn
Zürich**
und zurück

1. Kl. @ Fr 11.80

01766

Rundfahrt 2563
Gültig 10 Tage

Zürich 2

Biel
Neuchâtel
Kerzers
Bern
Olten
Zürich
oder umgekehrt

2. Kl. @ Fr 27.40

Rd. 2563 BN Fr 27.40

00519



Ticino

Vale 10 torni
Vale 10 del
segno
10.000
LUGANO - ELIDE
○ Brugg - Gino
○ Morcote - Olano
○ Lugano - Andri C.
○ S. Maria - Osteno
○ Caviglioglio -

Fr. 2.10

0041

... auch mit
Wetter-Clichés
fahren
Sie
rasch
gut und
sicher

25.07.62
Gültig 2 Tage

Zürich 6
Luzern
Brunnen

1. Kl. @ Fr 9.-

Zürich 6 - Luzern
Fr 9.-

01246

Billet à demi-taxe
Validité 1 éven. 3 jours
Atteint le samedi, le dimanche,
le lundi et le jour de fête.
Retour: le samedi, le dimanche,
le lundi, le mardi, le jour
de fête et le lendemain.

**Yverdon
Ste-Croix**
et retour

2. Cl. Fr. 2.70

00830

L2 SGOV
Ausflugsbillett
zu Ferienbillett
Gültig 10 Tage

**Luzern See
Flüelen**
mit Schiff
und zurück
auch mit Bahn

1. Kl. Fr 6.40

01984

Biglietto a 1/2 taxa
Valevole 10 giorni

**LUGANO - LAGO
Generoso - Vetta**
o ritorno

Classe
unica Fr. 6.20

D.

Valevole nel ritorno
anche colle FFS cl. 1

A. R.

2816

Augsburgstation: Genève-Corvin
Streckenwechsel

**Bern HB
Zürich**
via Langnau-Luzern-Thalwil
statt
via Olten

1. Kl. A Fr 4.20

Augsburgstation: Genève-Corvin
1. Kl. Bern - Zürich Fr 4.20
Langnau-Luzern/Olten

00120

Rundfahrt 3741
Gültig 10 Tage

Zürich 6

Bahn oder Schiff - Thalwil
Luzern - Bahn oder Schiff
Alpnachstad - Brugg - Brienz
Biel - od. Schiff - Interlaken
Indelwald - Interlaken
oder Schiff - Thun
Bern - Olten

Zürich
oder umgekehrt

2. Kl. @ Fr 32.20

Rd. 3741 800 Fr 32.20

00141

Wetter-Clichés
Zürich 6
Hotzestr. 23
Tel. 26 17 37

C.N. - LAC LEMAN
BILLET D'EXCURSION

J-A 2

GENÈVE
Montreux/Territet

2. Cl. Fr. 12.-

Voir au verso

J-A 2 Billet d'excursion
Genève - Montreux/Len
A Fr. 12.- R

00142

Biglietto a 1/2 taxa
Valevole 2 giorni

**Bellinzona
Mottenz
Basel SBB**
via Gotthard-Luzern

1. Cl. @ Fr. 16.40

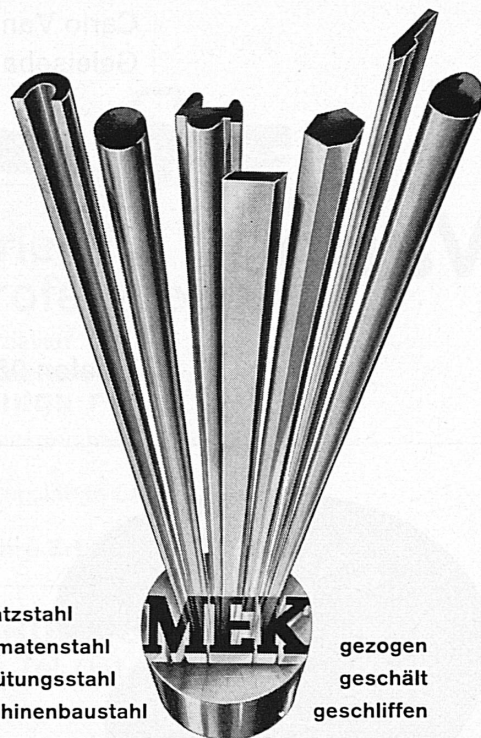
00088



Elektrizität
arbeitet
für Sie

Blanker

Einsatzstahl
Automatenstahl
Vergütungsstahl
Maschinenbaustahl



gezogen
geschält
geschliffen

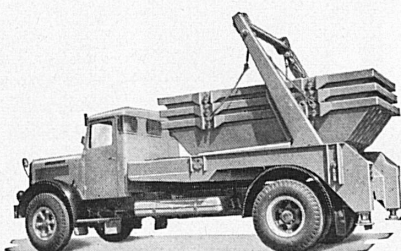
MECH. EISENWARENFABRIK AG. KEMPTEN ZH

Zieherei Schrauben Décolletage Telefon (051) 77 09 44

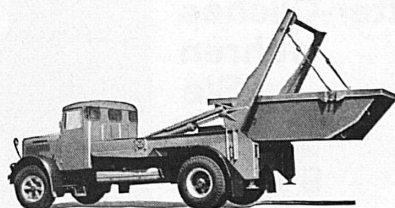
WIRZ

WE-LA-KI

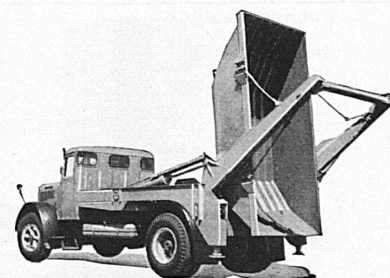
Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Wechseldulden



Laden



Kippen

Ein Lastwagen arbeitet ► mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch größte Wirtschaftlichkeit

E. WIRZ, UETIKON am Zürichsee



Kipper- und Maschinenfabrik
Telefon (051) 74 15 31

SULZER

Grauguß

Sphäroguß

Stahlguß

Metallguß

Präzisionsguß

Gießereien

Gebrüder Sulzer erzeugen in ihren Eisen-, Stahl-, Metall- und Präzisionsgießereien Gußstücke in Einzel- und Serienausführung aus unlegierten und legierten, verschleißfesten, korrosionsbeständigen, zunderbeständigen, warmfesten und unmagnetischen Werkstoffen vom kleinsten Teil bis zu 50 t Gießgewicht bei Stahlguß und 120 t Gießgewicht bei Grauguß.



**Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur/Schweiz**

Die leistungsfähigen Sulzer-Gießereien mit einer überbauten Fläche von 52000 m² und einem Gesamtareal von 95000 m² haben modernste technische Einrichtungen zur rationellen Herstellung von Gußprodukten in Einzelausführung oder Serien,

vom kleinsten Stück bis zu 120 t Gießgewicht. Neuzeitliche Laboratorien, Wärmebehandlungs-, Kontroll- und Materialprüfanlagen überwachen die Fabrikation und sichern beste Qualität der abzuliefernden Gußstücke.

THE KING SIZE CIGARETTE OF INTERNATIONAL SUCCESS



STATE EXPRESS - THE BEST CIGARETTES IN THE WORLD

Import: Zigarren-Dürr, Zürich